



Die spinnen, die Römer!

Wie Asterix und Obelix die deutsche Sprache eroberten ...

Freitag, 20. Oktober 2023, Hedicke's Terracotta, Konstanz

Asterix und die Wissenschaft: Der deutsche Asterix hat nicht nur unsere Sprache mit vielen geflügelten Worten geprägt, sondern stellt auch eine wichtige Quelle für linguistische Forschungen dar. In dieser Veranstaltung erzählt Gudrun Penndorf, wie sie ihre Asterix-Übersetzungen ins Deutsche geschaffen hat; aus linguistischer Perspektive wird gezeigt, wie Asterix Texte wichtige Informationen für wissenschaftliche Erkenntnisse liefern.

Programm

- 16.00 Uhr Willkommen
- 16.05 Uhr **„Asterix, wie heißt Wildschwein auf Lateinisch?“ – Sprachvergleichendes zu Fragesätzen im Asterix**
Georg Kaiser, Universität Konstanz
- 16.25 Uhr **„Glei platz e i platz!“ - Pronomen im schwäbischen Asterix.**
Tina Bögel, Goethe-Universität Frankfurt, Universität Konstanz
- 16.45 Uhr Kaffeepause
- 17.00 Uhr Begrüßung und Einleitung
- 17.15 Uhr **„Die spinnen, die Römer!“ – Wie Asterix und Obelix die deutsche Sprache eroberten mit**
Gudrun Penndorf, Deutscher Jugendliteraturpreis in der Kategorie Sonderpreis Gesamtwerk Übersetzung

Organisation

forum.konstanz, Fachbereich Linguistik, FOR2111 „Question at the Interfaces“, Centre for Multilingualism

Kontakt

irene.wolke@uni-konstanz.de

